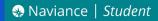


October is College Month ~ Octubre es mes universitario



College App Process & Financial Aid Night ~ Noche de proceso de solicitudes a universidades y ayuda financiera

College/Career Center (CCC) ~ Centro universitario y carrera October 5, 2021





Support & Services ~ Apoyos y servicios

CCC:

Mr. Ernesto Flores (A-G) e.flores@smmusd.org ~ Mrs. Julie Honda (H-N) ihonda@smmusd.org Ms. Rosa Mejia (O-Z) <u>rmejia@smmusd.org</u>

- Monday Friday ~ Lunes a viernes, 8:00am 4:00pm *
- * Seniors are priority fall semester ~ Estudiantes del doceavo nivel son la prioridad durante el otoño
 - \succ
 - College/Career Planning meetings ~ reuniones para planear universidad/carreras English class presentations & FLEX ~ Presentaciones en materia de inglés y clase de FLEX \succ
 - Lunch open to all ~ Almuerzo está abierto a todos \succ
 - College & Financial Aid App Workshops ~ talleres de solicitudes a universidades y ayuda financiera
- Life After Samohi Paths ~ Caminos después de recibirse de Samohi *
 - College ~ universidad/colegio \succ
 - Employment ~ Trabajo \succ
 - Gap Year ~ Año sabático \succ
 - Military ~ Fuerzas armadas \succ
 - Other ~ Otros caminos \succ



& Naviance | *Student*



College App Process Has Begun! (Fall) ~ Proceso de solicitudes a universidades ha empezado! (Otono)

All College & Financial Aid Apps Open ~ Todas solicitudes de universidades y ayuda financiera abiertas

- CSU, UC, Coalition App, Common App, & Institutional Apps
- CA Dream Act App, FAFSA, CSS Profile
- Request LORs & Transcripts ~ Pedir cartas de recomendación y perfil académico

Portals & Other Deadlines ~ Cuentas de universidades y otras fechas límites

- Many Art & Music Program & Scholarship Consideration Apps Due ~ Fecha limite de solicitudes de programas artísticos y consideración para becas
- CHECK EMAIL & Open Portals ~ *REVISAR CORREO ELECTRONICO y abrir cuentas de universidades*

•	November ~ Noviembre •	
October ~ Octubre	December ~ Diciembre	
	 Many Deadlines ~ Muchas fechas limites Early Action/Decision ~ Solicitudes tempranas CSU & UC Submit Financial Aid Apps ~ Mandar solicitudes de ayuda financiera CHECK EMAIL ~ REVISAR CORREO ELECTRONICO 	





College App Process Continues (Spring) ~ Proceso de solicitudes a universidades continua (primavera)

CHECK EMAIL & PORTALS ~ REVISAR CORREO ELECTRÓNICO Y CUENTAS DE UNIVERSIDADES

- Admission Decisions ~ Decisiones de admission
- Financial Aid Offers ~ Ofertas de ayuda financiera,
- Housing App ~ Solicitud de vivienda
- SMC & Other CC App Process ~ Proceso de solicitud para SMC y otro colegios comunitarios

January ~ Enero		Apr-Jun ~ Abril-Junio	
	Feb - Mar		
 Submitted all college & finance Mandaste tus solicitudes a uni financiera? Midyear Transcripts Process de medio año procesados CHECK EMAIL & Open Port ELECTRÓNICO y cuentas de 	versidades y ayuda sed ~ Perfil académico als ~ REVISAR CORREO	 Almost there! ~ Ya casi completas el proceso! Compare Your Offers ~ Compara tus ofertas National Commitment Day ~ Dia nacional para confirmar matriculacion Imperative: EMAIL & PORTALS ~ Indispensable CORREO ELECTRÓNICO Y CUENTAS DE UNIVERSIDADES 	



LOR & Transcript Request Guidelines ~ Guia para pedir cartas de recomendación y perfil académico



- REQUIRED for those applying to private and/or out of state colleges ~ REQUISITO para quien esté mandando solicitud a universidad privada y/o fuera del estado
- We, CCC, submit YOUR official school documents (LOR, transcript, Secondary Report, etc.) ~ Nosotros, Consejeros, mandamos TUS documentos oficiales de Samohi (cartas, perfil academico, Reporte secundario, etc.)
- YOU must complete Guidelines in order to ALLOW US to submit YOUR official school documents ~ TU tienes que completar Guia para que NOSOTROS podamos mandar TUS documentos oficiales de Samohi

FERPA

 NOT required for CSUs and UCs (at this time) ~ No es necesario completar a este tiempo para CSUs y UCs

Naviance | Student



Important Dates ~ Fechas importantes

October is College Month ~ Octubre es mes universitario

- 9: College & Financial Aid App Support Saturday ~ Sabado de apoyo para solicitudes Solid draft of UC PIQ #1 completed ~ Respuesta de primera pregunta de UC (PIQ) completada
 12: CSU/UC Admission Night ~ Noche de admision de CSU/UC
- 13: SAT School Day ~ SAT en Samohi
- **16**: Solid draft of UC PIQ #2 completed ~ Respuesta de segunda pregunta de UC (PIQ) completada
- 23: College & Financial Aid App Support Saturday ~ Sabado de apoyo para solicitudes Solid draft of UC PIQ #3 completed ~ Respuesta de tercera pregunta de UC (PIQ) completada
 25: Transcript requests due for college apps due Nov. 1 - 15 ~ Fecha límite para pedir perfil académico para solicitudes con fechas límites 1 - 15 de noviembre
 26: What's in the Common App Essay & Supplemental Questions? ~ Que incluye el ensayo y preguntas adicionales?
- **30**: Solid draft of UC PIQ #4 completed ~ Respuesta de cuarta pregunta de UC (PIQ) completada



Important Dates ~ Fechas importantes

November ~ Noviembre

1: UC App submission begins ~ Solicitud para UC se puede mandar

Continue editing all 4 UC PIQs to submit by Thanksgiving weekend ~ Continua editando las 4 respuestas de UCs para mandar solicitud antes del día festivo de acción de gracias
20: College & Financial Aid App Support Saturday ~ Sabado de apoyo para solicitudes
24: Highly encouraged to submit your CSU/UC App before Thanksgiving weekend ~ Le recomendamos que envíe solicitud de CSU/UC antes del fin de semana de acción de gracias

29: Transcript requests due for college apps due Dec. 1 - 15 ~ Fecha límite para pedir perfil académico para solicitudes con fechas límites 1 - 15 de diciembre
30: CSU & UC App due ~ Fecha limite para solicitudes de CSU y UC
TBA: After school app workshops ~ Anunciado despues: Talleres de solicitudes después de la escuela



Senior Year Personal Growth ~ Desarrollo personal durante el último año en Samohi:

Exploratory process filled with immense growth and reflection ~ Proceso exploratorio lleno de muchísimo crecimiento y refleccion 😁



Types and Sources of Financial Aid ~ Tipos y fuentes de ayuda financiera

Types ~ <i>Tipos</i>	Sources ~ <i>Fuentes</i>
 ift Aid ~ Ayuda gratis Grants/Scholarships ~ Subvenciones/becas Tuition Waivers ~ Exención de matricula Education Tax Benefits ~ Beneficios de impuestos educativos 	 Federal Government ~ Gobierno federal Financial Aid ~ Ayuda financiera Education Tax Benefits ~ Beneficios de impuestos educativos State Government ~ Gobierno estatal Colleges and Universities ~ Colegios y universidades Private Sources ~ Fuentes privadas Private Foundations ~ Fundaciones privadas Philanthropists ~ Filantropos Corporations ~ Corporaciones Education Lenders ~ Prestamistas educativos Employers ~ Empleadores
elf-Help Aid ~ Ayuda para si mismo/a • Student Employment (Work-Study) ~ Programa de trabajo • Student and Parent Loans ~ Prestamos para estudiante y padres • Tuition Installment Plans ~ Plan de pago de matricula	
 • Military Student Aid ~ Ayuda de programas militares • College Savings Plans ~ Plan de ahorros para universidad • Employer-Paid Tuition Assistance ~ Asistencia de parte de empleador • Loan Forgiveness ~ Perdon de prestamos • Loan Repayment Assistance (LRAP) ~ Asistencia para pagar prestamos 	



Financial Aid Apps* ~ Solicitudes de ayuda financiera*

FAFSA

- Applicant must be U.S. Citizen or Permanent Resident ~ *Solicitador/a es ciudadano/a o residente permanente de EE.UU.*
- SSN required for applicant ~ *Numero de seguro social es requerido*
- Required by majority of domestic and some international colleges to determine need-based aid ~ Solicitud requerida por mayoría de universidades domésticas e internacional para determinar necesidad
- FREE to complete! ~ *Gratis para solicitar*

CA Dream Act App

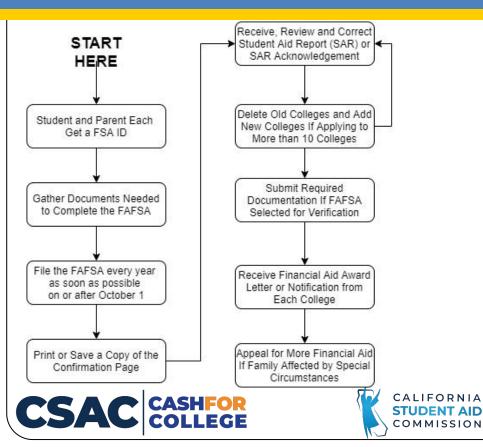
- Non-U.S. Citizen or Permanent Resident who may be eligible for AB540 ~ Solicitador/a no es ciudadano/a o residente permanente de EE.UU.
- SSN not required for applicant ~ Numero de seguro social no es necesario
- Only used by CA colleges to determine CA need-based aid ~ Solamente usada por colegios y universidades de CA para determinar necesidad
- FREE to complete! ~ *Gratis para solicitar*

CSS Profile

- Open to all applicants regardless of U.S. Citizenship or Permanent Residency status ~ Abierto a todos solicitadores
- Required by some private and out-of-state colleges to determine need-based and other types of aid, including institutional aid ~ Solicitud requerida por algunas universidades privadas y fuera del estado para determinar diferentes tipos de ayuda financiera
- \$9 registration fee, \$16 per college (fee waivers available) ~ \$9 para registracion, \$16 por universidad (exención de costo disponible)

*Cal Grant GPA Verification (for CA financial aid eligibility) has been processed and submitted to CSAC for every Senior at Samohi (unless family opted out) ~ Verificacion de GPA para Cal Grant (determina elegibilidad para programa estatal) a sido mandada a CSAC para cada estudiante del doceavo nivel (quienes no pidieron no ser mandada)

Summary of the Financial Aid Process ~ Resumen de proceso de ayuda financiera



- Asegúrate de solicitar ayuda financiera este año y cada año tan pronto como sea posible a partir del 1 de octubre para recibir la mejor ayuda financiera posible
- Presentar el FAFSA lo antes posible a partir del 1 de Octubre
- Presenta todos los formularios requeridos, incluyendo el FAFSA, para la fecha de entrega publicada de cada universidad (pero antes del 2 de marzo).
- A más tardar el 2 de marzo, envía el Formulario de Verificación del GPA de Cal Grant
- Guarda una copia de todos los formularios enviados
- Revisa el Reconocimiento de recibo del Informe de Ayuda Estudiantil electrónico (SAR) o la versión impresa del SAR enviada al estudiante
- Revisa el reporte de ayuda de California (CAR)
- Mantente pendiente de notificaciones de otorgamiento de ayuda financiera de las universidades en las que fue admitido
- Apelar para más ayuda financiera si ha sido afectado por circunstancias especiales
- *¡HAZ PREGUNTAS!*